

【中国文化艺术名著丛书】

中国建筑史

(日)伊东忠太著

陈清泉译补



中国夏之建筑，为汉族所创建，以中国本部为中心，南及安南、文趾支那，北含蒙古，西含新疆，东含日本。其土地之广，约达四千万平方公里，人口近五万万，即占世界总人口约百分之三十。其艺术究竟几万年，虽不可知，而其历史，实异常之古。连绵至于今日，仍保存中国古代之特色，而放异彩于世界之建筑界，殊堪惊叹。



湖南大学出版社

【中国文化艺术名著丛书】

中国建筑史

(日) 伊东忠太 著

陈清泉 译
补



中国之建筑，为汉族所创建，以中国本部为中心，南及安南、文趾支那，北含蒙古，西含新疆，东含日本。其土地之广，约达四千万平方公里，人口近五万万，即占世界总人口约百分之三十。其艺术究竟几万年虽不可知，而其历史，实异常之古。连绵至于今日，仍保存中国古代之特色，而放异彩于世界之建筑界，殊堪惊吸。



湖南大学出版社
HUNAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

中国建筑史/(日)伊东忠太著;陈清泉译补.一长沙:湖南大学出版社, 2013. 12

(中国文化艺术名著丛书)

ISBN 978 - 7 - 5667 - 0477 - 1

I. ①中… II. ①伊… ②陈… III. ①建筑史—中国
IV. ①TU - 092

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 231889 号

中国建筑史

ZHONGGUO JIANZHUSHI

作 者: (日) 伊东忠太 著

译 补: 陈清泉

责任编辑: 王桂贞 责任校对: 全 健 责任印制: 陈 燕

特约编辑: 黄 佩

印 装: 长沙超峰印刷有限公司

开 本: 710 × 1000 16 开 印张: 15 字数: 198 千

版 次: 2014 年 1 月第 1 版 印次: 2014 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5667 - 0477 - 1/TU · 181

定 价: 30.00 元

出 版 人: 雷 鸣

出版发行: 湖南大学出版社

社 址: 湖南·长沙·岳麓山 邮 编: 410082

电 话: 0731 - 88822559(发行部), 88821594(编辑室), 88821006(出版部)

传 真: 0731 - 88649312(发行部), 88822264(总编室)

网 址: <http://www.hnupress.com>

电子邮箱: wanguia@126.com

版权所有, 盗版必究

湖南大学版图书凡有印装差错, 请与发行部联系

整理说明

- 一、丛书第一辑凡 20 种，着力于“学术”与“文化”两方面，所收著作或为创制开新之作，或为传世经典之作。
- 二、第一辑收书范围，起于民国建立，迄于中华人民共和国成立。
- 三、所收诸书，原版本均为繁体文本，在其流布过程中，亦有版本差异、文字错讹等现象，为方便读者，按古籍整理通行之例作了整理工作：
 - (一) 所选著作，以其原始版本为底本，尽量搜求不同版本，分别校勘，择善而从。
 - (二) 校勘中，只校是非，不校异同。凡底本脱衍讹倒而他本不误者，据他本勘正。
 - (三) 凡笔画小讹，不见字书，显系误刻者，一律径改，不出校记；凡目曰淆乱，已巳巳混同，戊戌戌不分，一律径改，不出校记。
 - (四) 一般不用理校方法径改原文，确有把握且非改不可者则径改。
 - (五) 繁体字改为通行的简化字，但容易引起误解的人名、地名用字，仍保持原貌；习见的异体字、通假字，原则上保持原貌。

(六) 标点符号用法，多依从作者习惯，除个别明显排印有误之外，均未予改动。

四、各书附后记，整理者对著者爵里、版本流布及相关评论均有说明，以期为读者提供阅读指南。

张之洞有言：“凡有力好事之人，若自揣德业学问不足过人，而欲求不朽者，莫如刊布古书一法。其书终古不废，则刻书之人终古不泯。……且刻书者，传先哲之精蕴，启后学之困蒙，亦利济之先务，积善之雅谈也。”

美哉斯言，《中国文化艺术名著丛书》的出版，正是不朽之事业。

目 录

绪 言	.....	1
第一章 总 论	.....	3
第一节 中国建筑之位置	.....	3
第二节 外人眼中之中国建筑	.....	5
第三节 中国建筑研究之方法	.....	9
第四节 中国之国土——地理	.....	13
第五节 中国之国民——历史	.....	18
第六节 中国建筑之史的分类	.....	24
第七节 中国建筑之特性	.....	27
(一) 宫室本位	.....	27
(二) 平 面	.....	29
(三) 外 观	.....	32
(四) 装 修	.....	35
(五) 装饰花样	.....	38

(六) 色 彩……	41
(七) 材料与构造……	44
第二章 前 期……	47
第一节 有史以前 ? —公元前一一二二……	47
第二节 周 公元前一一二二—公元前二五六	
……	49
(一) 总 论……	49
(二) 坛 庙……	51
(三) 都城及宫室……	53
(四) 陵 墓……	58
(五) 建筑装饰及花样……	62
第三节 秦 纪公元前二五六—纪元前二〇七	
……	64
(一) 总 论……	64
(二) 遗 迹……	66
第四节 汉 公元前二〇七—公元二二一……	69
(一) 总 说……	69
(二) 宫 室……	70
(三) 陵 墓……	73
(四) 庙祠及道观……	82
(五) 佛 寺……	83
(六) 碑碣及砖瓦……	86
(七) 汉代建筑之细部……	92

<p>(八) 装饰花纹……96</p> <p>第三章 后 期……98</p> <p> 第一节 三国至隋 公元二二一一六一八……98</p> <p> (一) 总 论……98</p> <p> (二) 宫 室……100</p> <p> (三) 佛 寺……102</p> <p> (a) 总 说……102</p> <p> (1) 由西域渡中国 自吴初至隋末……103</p> <p> (2) 由中国西渡 自魏至北齐……106</p> <p> (3) 佛寺年表 自吴初至隋末……108</p> <p> (b) 实 例……115</p> <p> (1) 敦 煌……116</p> <p> (2) 云 冈……118</p> <p> (3) 龙 门……131</p> <p> (4) 天龙山……138</p> <p> (5) 南北响堂山……140</p> <p> (6) 巩 县……147</p> <p> (7) 云门山及驼山……149</p> <p> (8) 嵩岳寺塔与神通寺塔……150</p> <p> (四) 道 观……153</p> <p> (五) 陵 墓……155</p> <p> (六) 装饰花纹……166</p> <p> (七) 南北朝建筑之性质……172</p>
--

(a) 总 说……	172
(b) 当代中西亚细亚之艺术……	174
(c) 南北朝建筑之分析……	176
(d) 南北朝建筑之东渐……	181
附 录……	183
《营造法式》摘录……	184
后 记……	223

插图目录

- 第一图 汕头之庙……17
第二图 柴棍附近堤岸之庙……17
第三图 中国建筑配置形式比较图……31
第四图 屋顶形式……34
第五图 屋山形式……36
第六图 屋山悬鱼形式……37
第七图 材料构造与样式之关系……45
第八图 明 堂……54
第九图 宫 寝……55
第十图 居 室……56
第十一图 周丰富瓦当文……58
第十二图 毕原周汉陵墓分布图……61
第十三图 周文王及武王陵……61
第十四图 周文王、周武王、周成王、周康王陵……62

- 第十五图 在张家口之万里长城……65
第十六图 在张家口之万里长城……65
第十七图 秦明堂……66
第十八图 秦始皇陵……67
第十九图 秦瓦……68
第二十图 秦瓦……68
第二十一图 秦瓦……68
第二十二图 汉陵……74
第二十三图 汉陵……75
第二十四图 汉陵……76
第二十五图 冯煥之墓……78
第二十六图 绵州平阳之阙内面及后面……79
第二十七图
(一) 四川雅安益州太守高颐墓石阙……80
(二) 四川雅安益州太守高颐墓阙……81
第二十八图 印度塔……85
第二十九图 捍陀罗塔……85
第三十图 中国塔……85
第三十一图 汉碑……87
第三十二图 汉碑……88
第三十三图 山东曲阜汉博陵太守孔彪碑……89
第三十四图 四川雅安益州太守高颐碑……90

- 第三十五图 汉瓦当……91
第三十六图 汉 砖……91
第三十七图 汉 砖……92
第三十八图 柱 础……92
第三十九图 柱……93
第四十图 斜 槁……93
第四十一图 屋 顶……95
第四十二图 屋 顶……95
第四十三图 孝堂山画像石……95
第四十四图 武氏祠石室……95
第四十五图 栏 杆……96
第四十六图 敦煌全景……116
第四十七图 云冈平面图……119
第四十八图 云冈第二十窟……120
第四十九图 云冈全景……122
第五十图 云冈塔洞中央塔……122
第五十一图 云冈第六窟南壁东部……123
第五十二图 云冈第十窟正殿人口上窗……124
第五十三图 云冈第十窟……125
第五十四图 云冈第十窟……126
第五十五图 云冈第十一窟……126
第五十六图 云冈第十一窟……127

- 第五十七图 云冈第二窟……128
第五十八图 云冈第二窟……129
第五十九图 云冈第六窟……129
第六十图 云冈第六窟（正殿入口）……130
第六十一图 云冈第二窟中央塔……131
第六十二图 云冈第六窟……131
第六十三图 龙门西峰石窟略配置图……132
第六十四图 龙门全景……133
第六十五图 龙门古阳洞（第二十一窟）……134
第六十六图 龙门古阳洞……135
第六十七图 龙门古阳洞……135
第六十八图 龙门古阳洞……136
第六十九图 龙门长身观音洞……136
第七十图 龙门微妙洞……137
第七十一图 龙门莲花洞（第十三窟）……137
第七十二图 天龙山石窟略配置图……138
第七十三图 天龙山第三窟……139
第七十四图 天龙山第一窟……140
第七十五图 南响堂山石窟图……141
第七十六图 南响堂山上段第五窟……142
第七十七图 南响堂山上段自第二至第四窟……142
第七十八图 南响堂山下段第一窟……143

- 第七十九图 北响堂山石窟略图……144
第八十图 北响堂山第四窟……145
第八十一图 北响堂山第四窟……146
第八十二图 巩县第五窟……148
第八十三图 巩县第三窟……148
第八十四图 云门山石窟……149
第八十五图 驼山第二窟……150
第八十六图 嵩岳寺十二角十五层砖塔……151
第八十七图 神通寺之四门塔……152
第八十八图 梁坟墓平面……155
第八十九图 萧侍中神道石柱……157
第九十图 萧侍中神道石狮……157
第九十一图 四川雅安益州太守高颐墓前石狮……159
第九十二图 梁始兴忠武王碑……160
第九十三图 梁安成康王墓前石狮……161
第九十四图 梁安成康王神道石柱……163
第九十五图 梁临川靖惠王神道石柱……164
第九十六图 洛阳存古阁藏石柱断片……165
第九十七图 忍冬藤蔓纹样……168
第九十八图 石 枕……169
第九十九图 龙门宾阳洞……170
第一〇〇图 北响堂山第一窟……171

- 第一〇一图 北响堂山第二窟……171
第一〇二图 北响堂山第一窟……172
第一〇三图 北响堂山第一窟……172
第一〇四图 晋代佛像……179
第一〇五图 佛像背面……180

绪 言

兹所谓中国建筑之历史，乃专由艺术方面观察者，非由材料构造等土木方面观察者，即叙述关于中国建筑艺术之一般概念者也。

吾人所谓艺术者，普通指雕刻、绘画、建筑等，若以广义解之，则诗与音乐、舞踊及其他特殊技艺，皆在其中。中国之艺字，太古时已有之。其后孔子之门人，身通六艺者七十二人。六艺者，礼、乐、射、御、书、数是也。礼自制度律令以及祠庙之祭典冠婚葬等仪式，无所不包。虽为一种之艺，而非所谓艺术也。乐则包括音乐舞乐等，多于祭典仪式上用之，当然属于艺术。射即弓术，御即马术，为一种之体技，亦非所谓艺术。书为中国特有之技术，以广义解之，至某程度止，可认为与绘画相同，为一种伟大艺术。然而书写文字，可谓为艺术乎？此尚为一种问题。然认为艺术，当亦无妨。数即算术，仍为一种之艺，非艺术也。

要之中国所谓艺者，较今日吾人所谓艺术范围，遥为广泛。大概为有教育之人士注意之事项，非特殊之专门艺术也。

然则中国竟无所谓专门艺术乎？是又不然。然则何在乎？曰，在金石，

在书画。至于雕刻，在事实上则含于金石之中。而建筑则为木工之事业，古代不甚尊重。中国各种美术工艺，古代皆包括于金石之中。

中国所谓金石者，金类如铜制祭典用具、饮食器具、古钱、兵器、文具、装具、铸像等皆是。石类为碑碣及各种之石雕、玉器、砖瓦等，中国上古甚尊重之。然所以尊重之者，非因其有艺术的价值，实因其有骨董的价值也。即书画金石之学术，可称为一种考古学的艺术，亦可称为艺术的考古学。

是故就中国固有之艺术论，必以书画金石为本位。本此见地以论中国艺术者，最近有美国福开森 John Colvin Ferguson 氏。氏曾由此方面，作极有趣味之研究。但与余所欲述之建筑，则无甚关系。建筑虽亦艺术之一科，但与中国之雕刻及绘画不同，与金石无甚密接。故余述中国建筑史时，无与金石接触之必要。然又不能完全不顾。当考察古代建筑时，在某程度以内，有相关联，且或得其助力，或与以助力焉。

建筑之学术，中国与日本，自古皆不甚尊重。欧洲则异常重视之。故研究建筑之方法，在欧洲极有进步。余今叙中国之建筑，虽亦依欧洲进步的研究方法；但中国之建筑，为特殊之建筑，故叙述之时，有特别注意之必要。惟此种注意，在欧人则颇缺乏。余之研究方法，一方欲使中国式书画金石之本位，不限于骨董方面。一方对于书画金石，充分尊重，期由此而得有益之暗示。故此建筑史之古代史中，在某程度以内，有书画金石史之片影。

中国建筑史之范围，实极广大。若详述之，颇费时日，欲于短期间尽述之，则势有不能。不能尽述，则不能竭其委曲，虽欲得其要领，亦属至难。故在叙述方面，务期通俗。然有时或不免于专门而陷于难解者，亦不得已也。幸读者谅之。